

2022

Jahresbericht | Rapport Annuel  
Kindernothilfe Luxembourg

# Inhalt

03

Bericht des Vorstands  
Rapport du conseil  
d'administration

05

Finanzbericht  
Rapport financier

06

Unsere Projekte  
Nos projets

16

Transparenz & Kontrolle  
Transparence & contrôle

17

Bildungsarbeit in  
Luxemburg  
Education au développe-  
ment au Luxembourg

19

Spendenaktionen  
Campagnes de dons

22

Ausblick  
Perspectives

23

Auf einen Blick  
Un aperçu de notre  
association

Cercle de  
Coopération

des ONG de développement



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère des Affaires étrangères  
et européennes

Direction de la coopération  
au développement et  
de l'action humanitaire

Kindernothilfe Luxembourg asbl. ist eine staatlich anerkannte Nichtregierungsorganisation. Spenden sind steuerlich absetzbar im Rahmen der Vorgaben der Artikel 109 und 112 des lux. Steuergesetzes LIR. Wir sind Mitglied im Cercle de Coopération des ONG de développement in Luxembourg.

Kindernothilfe Luxembourg est une Organisation Non-Gouvernementale (ONG) agréée par le Ministère des Affaires étrangères et européennes, Direction de la coopération au développement et de l'action humanitaire. Les dons versés à Kindernothilfe Luxembourg sont déductibles de l'impôt sur le revenu dans les limites des articles 109 et 112 de la L.I.R. Nous sommes membre du Cercle de coopération des ONG de développement au Luxembourg.

# Unser Einsatz für die Rechte von Kindern

Rapport du conseil  
d'administration

**Die Kindernothilfe Luxembourg hat mit den in 2022 laufenden Projekten insgesamt 64.030 Mädchen und Jungen gefördert und geschützt. Auf internationaler Ebene arbeiten wir mit den Kindernothilfe-Organisationen in Deutschland, Österreich, der Schweiz zusammen und waren 2022 gemeinsam in 36 Ländern aktiv.**

Avec les projets en cours en 2022, Kindernothilfe Luxembourg a soutenu et protégé un total de 64.030 filles et garçons. Au niveau international, nous travaillons ensemble avec les organisations de Kindernothilfe en Allemagne, en Autriche, en Suisse et en 2022, nous avons été actifs dans 36 pays.



Das Jahr 2022 war geprägt von Krisen und Katastrophen: der Krieg in der Ukraine, die globale Hungerkrise und die Auswirkungen des Klimawandels, welche

vielerorts zu Ernteausfällen führten. Weltweit stieg die Inflation, die Lebensmittel- und Energiepreise explodierten, was u.a. die Wirtschaftskrise im Libanon weiter verschärfte. Daher lag im vergangenen Jahr ein Schwerpunkt unserer Projektarbeit auf der humanitären Nothilfe, die wir insgesamt mit 625.772 Euro gefördert haben.

Direkt im März 2022 haben wir als Reaktion auf den Krieg in der Ukraine die humanitäre Hilfe der Kindernothilfe für ukrainische Flüchtlingskinder und deren Familien unterstützt, zunächst in den Nachbarländern Moldau und Rumänien, seit Herbst 2022 auch in der Ukraine selbst.

Besonders ernst war die Ernährungssituation in Südasien und in Afrika südlich der Sahara. Teile Ostafrikas litten unter einer der schwersten Dürren der letzten 40 Jahre, was das Leben

L'année 2022 a été marquée par de multiples crises et catastrophes : la guerre en Ukraine, la crise alimentaire mondiale et les effets du changement climatique, qui ont entraîné des pertes de récoltes en de nombreux endroits. L'inflation a augmenté à l'échelle mondiale, les prix des denrées alimentaires et de l'énergie ont explosé, ce qui, entre autres, a encore aggravé la crise économique au Liban. C'est pourquoi l'année dernière, nous avons mis l'accent de nos projets sur l'aide humanitaire d'urgence, qui a été financée à hauteur d'un total de 625.772 euros.

Directement en mars 2022, en réaction à la guerre en Ukraine, nous avons soutenu l'aide humanitaire de la Kindernothilfe pour les enfants réfugiés ukrainiens et leurs familles - d'abord dans les pays voisins de la République de Moldavie et de Roumanie, et depuis l'automne 2022 également en Ukraine même.

La situation alimentaire était particulièrement grave en Asie du Sud et en Afrique subsaharienne. Certaines parties de l'Afrique de l'Est ont souffert de l'une des pires sécheresses de ces 40 dernières années, menaçant la vie de millions de personnes. Dans le sud de la Zambie, des pluies torrentielles et des inondations, ainsi que la sécheresse qui a suivi, ont entraîné d'importantes destructions dans l'agriculture. Ce sont surtout les enfants

von Millionen Menschen bedrohte. Im Süden von Sambia führten sintflutartige Regenfälle und Überschwemmungen sowie die anschließende Dürre zu großen Zerstörungen in der Landwirtschaft. Vor allem Kinder in ländlichen Gebieten litten unter Hunger. Daher haben wir im Herbst 2022 mit Unterstützung des Luxemburger Außenministeriums ein Nothilfeprojekt zur Ernährungssicherung an 10 Schulen im Choma-Bezirk gestartet, mit dem täglich mehr als 7.000 Kinder mit einer warmen Mahlzeit versorgt wurden.

Unser Projekt zur Unterstützung der syrischen Flüchtlingskinder mit Bildung und psychosozialer Hilfe haben wir weitergeführt und durch gezielte Nothilfe Maßnahmen im Winter ergänzt. So haben wir dafür gesorgt, dass Zelte erneuert oder repariert wurden. 244 besonders bedürftige Flüchtlingsfamilien erhielten zudem Bargeldunterstützung, so dass sie Heizmaterial kaufen konnten, um sich vor der Kälte zu schützen.

Im Juli 2022 haben wir ein neues WASH-Projekt (Wasser, Sanitärversorgung und Hygiene) in Malawi gestartet, welches auch die frühkindliche Bildung und den Schutz von Kindern fördert. Unser Berufsausbildungsprojekt im Norden Malawis sowie die Projekte in Sambia und auf den Philippinen, womit wir den negativen Folgen des Klimawandels auf Kinderrechte entgegenwirken, haben wir fortgeführt.

Im Bereich Bildung und Sensibilisierung lag unser Fokus auf der Organisation von Workshops zu den Themen Kinderrechte, nachhaltige Entwicklung und Flucht, mit denen wir im letzten Jahr fast 900 Kinder in Luxemburg erreicht haben.

Der Direktion für Kooperation und humanitäre Hilfe des Ministeriums für auswärtige und europäische Angelegenheiten sowie dem Ministerium für Umwelt, Klima und nachhaltige Entwicklung danken wir für die Kofinanzierung unserer Aktivitäten in den Bereichen Entwicklungszusammenarbeit, Klima, humanitäre Hilfe und Sensibilisierungsarbeit.

Für die wertvolle Unterstützung unserer Paten, Spender und ehrenamtlichen Helfer bedanken wir uns sehr herzlich!

Luxemburg, im August 2023

Der Vorstand der Kindernothilfe Luxemburg

des zones rurales qui ont souffert de la faim. C'est pourquoi nous avons lancé en automne 2022, avec le soutien du Ministère luxembourgeois des Affaires étrangères et européennes, un projet d'aide d'urgence pour la sécurité alimentaire dans 10 écoles du district de Choma, fournissant un repas chaud à plus de 7.000 enfants chaque jour.

Nous avons poursuivi notre projet de soutien aux enfants réfugiés syriens par l'éducation et l'aide psychosociale et l'avons complété par des mesures d'urgence ciblées en hiver. Nous avons ainsi veillé à ce que les tentes soient renouvelées ou réparées. 244 familles de réfugiés particulièrement démunies ont également reçu une aide en espèces, ce qui leur a permis d'acheter du matériel de chauffage pour se protéger du froid. En juillet 2022, nous avons lancé un nouveau projet WASH (eau, assainissement et hygiène) au Malawi, qui promeut également l'éducation de la petite enfance et la protection des enfants. Nous avons poursuivi notre projet de formation professionnelle dans le nord du Malawi, ainsi que nos projets en Zambie et aux Philippines, qui contrecarrent les conséquences négatives du changement climatique sur les droits de l'enfant.

Dans le domaine de l'éducation et de la sensibilisation, nous nous sommes concentrés sur l'organisation d'ateliers sur les droits de l'enfant, le développement durable et la fuite, avec lesquels nous avons touché près de 900 enfants au Luxembourg l'année dernière.

Nous tenons à remercier la Direction de la coopération au développement et de l'action humanitaire du Ministère des Affaires étrangères et européennes ainsi que le Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable pour le cofinancement de nos activités dans les domaines de la coopération au développement, du climat, de l'aide humanitaire et du travail de sensibilisation.

Le précieux soutien de nos parrains, de nos donateurs et de nos bénévoles mérite également tous nos remerciements.

Luxemburg, août 2023

Le conseil d'administration de la Kindernothilfe Luxemburg



Photo: Alpha Lebanon

# Finanzbericht

## Rapport financier



Weitere Informationen siehe S. 16

Plus d'informations voir pg. 16

Insgesamt betragen die Projekteinnahmen im Geschäftsjahr 2022 € 1.419.066,81 (2021: € 1.089.614,01). Darin enthalten waren Zuwendungen für Entwicklungsprojekte und humanitäre Nothilfe, Kofinanzierungsmittel des luxemburgischen Außenministeriums, des luxemburgischen Ministeriums für Umwelt, Klima und nachhaltige Entwicklung sowie Patenschaftsbeiträge.

Unter Nutzung von aus dem Vorjahr bestehenden Reserven für Projektförderung haben wir im Jahr 2022 insgesamt € 1.255.284,80 (2021: € 1.015.819,19) für Projekte im Bereich der Entwicklungszusammenarbeit, Klima und der humanitären Nothilfe eingesetzt. Die Kofinanzierungsmittel für Projekte beliefen sich auf insgesamt € 993.779,60. Für die Unterstützung unserer Projekte im Folgejahr standen per 31.12.2022 Mittel in Höhe von € 377.844,06 (2021: € 274.298,77) zur Verfügung. Für unsere Bildungs- und Sensibilisierungsaktivitäten in Luxemburg haben wir insgesamt € 56.174,50 (2021: € 48.641,36) eingesetzt.

Für 2022 ergab sich ein Jahresergebnis von € 0. Die Bilanzsumme betrug € 519.051,69 (2021: € 356.022,99). In allen von Kindernothilfe Luxembourg unterstützten Projekten wurde auch 2022 die zweckgerechte Verwendung der Mittel jeweils durch einen unabhängigen Wirtschaftsprüfer vor Ort geprüft und bestätigt.

Um unseren Spendern eine größtmögliche Transparenz zu gewährleisten und nachzuweisen, dass alle unsere Spenden ordnungsgemäß verwendet werden, lassen wir unseren Jahresabschluss freiwillig durch einen unabhängigen Wirtschaftsprüfer prüfen. Der Jahresabschluss zum 31.12.2022 wurde durch BDO Audit geprüft und mit einem uneingeschränkten Bestätigungsvermerk versehen.

Au cours de l'exercice 2022, les recettes de l'association se sont élevées à € 1.419.066,81 (2021: € 1.089.614,01). Elles se composaient de dons en faveur de projets de développement et de l'aide humanitaire d'urgence, de crédits de cofinancement du Ministère des Affaires étrangères et européennes luxembourgeois, du Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable luxembourgeois ainsi que de dons de parrainages.

En utilisant les réserves pour la promotion des projets existants de l'année précédente, nous avons investi en 2022 une somme totale de € 1.255.284,80 (2021: € 1.015.819,19) dans des projets de coopération au développement, du climat et d'aide humanitaire d'urgence. Les crédits de cofinancement s'élevaient à un montant de € 993.779,60. Pour le financement de projets au cours de l'exercice suivant, au 31.12.2022, un montant de € 377.844,06 (2021: € 274.298,77) était disponible. Au total, € 56.174,50 (2021: € 48.641,36) ont été consacrés à des actions de formation et de sensibilisation au Luxembourg.

En 2022, le résultat annuel était de € 0. Le total du bilan s'élevait à € 519.051,69 (2021: € 356.022,99). Aussi, en 2022, pour tous les projets soutenus par la Kindernothilfe Luxembourg, l'utilisation adéquate des fonds a été vérifiée et confirmée sur place par un auditeur indépendant.

Afin de garantir à nos donateurs la plus grande transparence possible et de prouver que tous nos dons sont utilisés correctement, nous faisons en outre volontairement contrôler nos comptes annuels par un auditeur indépendant. Le bilan de l'exercice au 31.12.2022 a fait l'objet d'un contrôle par BDO Audit et a obtenu un avis sans réserve.

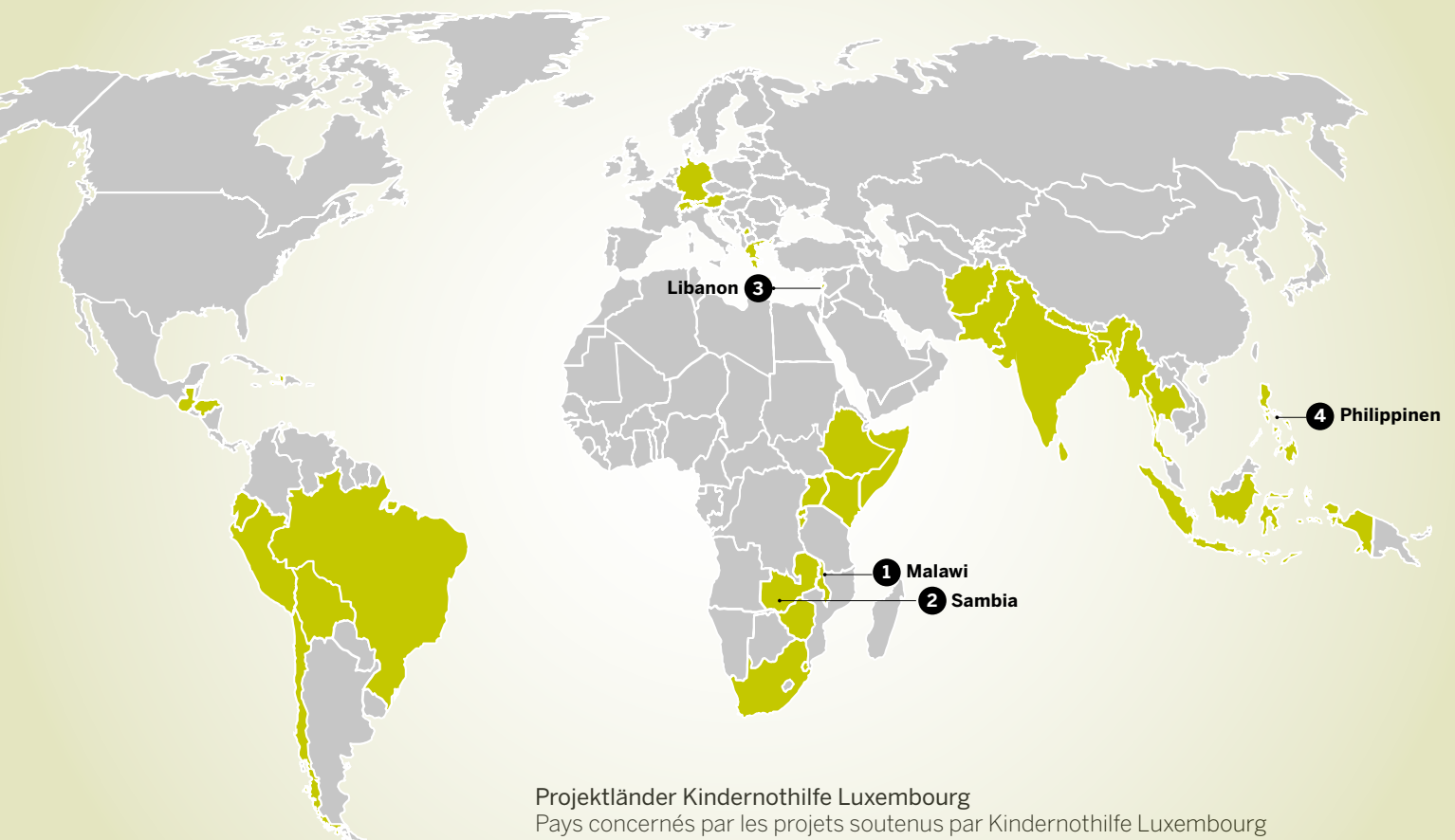
# Unsere Arbeit in den Projektgebieten

# 2022



Die Kindernothilfe-Organisationen in Deutschland, Österreich, der Schweiz und Luxemburg unterstützen gemeinsam 523 Projekte in 36 Ländern. Kindernothilfe Luxemburg hat sich im Jahr 2022 weiter für den Schutz und die Stärkung von Kindern durch Bildung und Hilfe zur Selbsthilfe eingesetzt. Daneben haben wir Nothilfe-Maßnahmen für die geflüchteten Kinder und Familien in der Ukraine unterstützt und Nothilfe in Sambia geleistet.

Les organisations de Kindernothilfe en Allemagne, en Autriche, en Suisse et au Luxembourg soutiennent, ensemble, 523 projets dans 36 pays. En 2022, Kindernothilfe Luxembourg a continué à s'engager pour la protection et le soutien des enfants par le biais de l'éducation en encourageant l'aide à l'entraide. En outre, nous avons soutenu des mesures d'aide d'urgence pour les familles et les enfants réfugiés d'Ukraine et apporté une aide d'urgence en Zambie.



Die Kartendarstellung trifft keine Aussage über die jeweils umstrittenen Territorialansprüche.



Zwei Mädchen aus der Vorschule freuen sich über den leckeren Maisbrei. *Deux filles de l'école maternelle se réjouissent de manger la délicieuse bouillie de maïs.*



Einmal täglich erhielten die Kinder an zehn Schulen im Süden Sambias einen mit Nährstoffen angereicherten Maisbrei. *Dans le sud de la Zambie, les enfants de dix écoles ont reçu chaque jour une bouillie de maïs chaude et enrichie en éléments nutritifs.*

**Photos:** BICC-CCDP

## Humanitäre Nothilfe Aide d'urgence

Im Jahr 2022 führten sintflutartige Regenfälle und Überschwemmungen sowie die anschließende Dürre zu weitreichenden Zerstörungen in der Landwirtschaft in Sambia. 8.000 Hektar Felder sowie Häuser und sanitäre Einrichtungen waren zwischenzeitlich vom Wasser überschwemmt. Insgesamt 22.314 Personen waren betroffen. Vertrocknete Pflanzen, sowie in den Fluten weggerissene Ernten waren die Folge.

Besonders Kinder in ländlichen Gebieten im Süden Sambias litten unter Hunger. Sie konnten die Schulen nicht mehr besuchen, da sie stattdessen nach Nahrung suchten.

Aufgrund der katastrophalen Lage haben wir im Herbst 2022 mit Unterstützung des Luxemburger Außenministeriums ein Nothilfeprojekt zur Ernährungssicherung gestartet. Von September 2022 bis April 2023 versorgten wir 7.218 Kinder an 10 Schulen im Choma-Bezirk täglich mit einer warmen Mahlzeit, um den Zeitraum bis zu den nächsten Ernten in 2023 zu überbrücken. Der Maisbrei wurde zur besseren Nährstoffversorgung der Kinder mit Erdnusspulver, Zucker und Salz angereichert. Während das Projekt die Lebensmittel zur Verfügung stellte, war die Dorfbevölkerung sehr engagiert und übernahm die Verantwortung für die Lagerung, das Kochen sowie das Servieren der Mahlzeiten. Die Schulspeisung führte dazu, dass die Anzahl der Schüler deutlich zunahm.

## Sambia **Zambie**

En 2022, des pluies torrentielles et des inondations, ainsi que la sécheresse qui s'en est suivie, ont provoqué des destructions à grande échelle dans le secteur agricole en Zambie. 8.000 hectares de champs ainsi que des maisons et des installations sanitaires ont été inondés par les eaux. Au total, 22.314 personnes ont été touchées. Il en a résulté des plantes desséchées et des récoltes emportées par les flots.

Les enfants des zones rurales du sud de la Zambie ont souffert de la faim. Ils ne pouvaient plus se rendre à l'école, car ils devaient trouver de quoi manger.

En raison de la situation catastrophique, nous avons lancé, à l'automne 2022, un projet d'aide d'urgence pour la sécurité alimentaire avec le soutien du Ministère luxembourgeois des Affaires étrangères et européennes. De septembre 2022 à avril 2023, nous avons fourni un repas chaud quotidien à 7.218 enfants dans 10 écoles du district de Choma, pour combler la période jusqu'aux prochaines récoltes en 2023. La bouillie de maïs a été enrichie en poudre d'arachides, en sucre et en sel pour améliorer l'apport nutritionnel des enfants. Alors que le projet fournissait les denrées alimentaires, les villageois se sont fortement impliqués et ont pris la responsabilité de stocker, de cuisiner et de servir les repas. Le fait de fournir des repas en milieu scolaire a entraîné une nette augmentation de la fréquentation.



Verteilung von Lebensmittelpaketen an bedürftige Flüchtlingsfamilien in der Ukraine. *Distribution de paquets de nourriture aux familles dans le besoin en Ukraine.*

**Photos:** Myrno Nebo /Christian Nusch



Kinder können beim Spielen, Tanzen und in spielerischen Therapien ihre Erlebnisse verarbeiten. *Les enfants peuvent transformer leurs expériences en jouant, en dansant et en suivant des thérapies basées sur le jeu.*

## Aide aux enfants et familles réfugiés d'Ukraine

# Hilfe für geflüchtete Kinder und Familien aus der Ukraine

**Traumatische Erfahrungen, Gewalt, Vertreibung und der fehlende Zugang zu Bildung stellen eine ernsthafte Bedrohung für eine ganze Generation ukrainischer Mädchen und Jungen dar. Millionen Kinder und Frauen mussten ihre Heimat verlassen.**

Bereits im März startete die Kindernothilfe mit ihren lokalen Partnern vor Ort die ersten Hilfsprojekte in den Nachbarländern Republik Moldau und Rumänien. Seit Herbst 2022 arbeitet die Kindernothilfe auch mit Partnern in der Ukraine selbst. Wir haben diese Projekte mit den Spendengeldern aus Luxemburg unterstützt, um das Leid vieler geflüchteter

**Les expériences traumatisantes, la violence, les déplacements et le manque d'accès à l'éducation constituent une grave menace pour toute une génération d'enfants ukrainiens. Des millions d'enfants et de femmes ont dû quitter leur pays.**

Dès le mois de mars, Kindernothilfe a lancé avec ses partenaires sur place les premiers projets d'aide dans les pays voisins, la République de Moldavie et la Roumanie. Depuis l'automne 2022, Kindernothilfe travaille également avec des partenaires en Ukraine. Nous avons soutenu ces projets avec les fonds récoltés au Luxembourg afin de soulager la souffrance de



Palanca, Grenzübergang von der Ukraine nach Moldau im März 2022: *Distribution de produits de première nécessité aux personnes ayant fui le pays, au poste-frontière de Palanca, en mars 2022.*

**Photo:** Concordia Sozialprojekte





Kinder und Jugendliche in Charkiw erhielten Laptops, um am Onlineunterricht teilnehmen zu können. *Les enfants et les jeunes réfugiés de Kharkiv ont reçu des ordinateurs portables pour pouvoir participer à des cours en ligne.*

17.702 Kinder

4.537 Kinder

5.146 Erwachsene



#### Die Hilfsmaßnahmen der Kindernothilfe in Zahlen:

11 Projekte mit 10 lokalen Partnerorganisationen  
Mehr als 27.000 Menschen erreicht

#### Les mesures d'aide de Kindernothilfe en chiffres :

11 projets en collaboration avec 10 organisations  
partenaires locales  
Plus de 27.000 personnes aidées

Familien zu lindern, die ihr Zuhause, ihre Arbeit und ihr soziales Umfeld verloren haben. Neben Soforthilfe-Maßnahmen fokussiert sich die Kindernothilfe auf die langfristige und nachhaltige Unterstützung der geflüchteten Kinder und ihrer Familien. Ein Schwerpunkt liegt auf der psychologischen Betreuung der Mädchen und Jungen. Denn viele Kinder und Jugendliche sind durch Krieg und Flucht traumatisiert.

Die zweite Phase der Hilfe hat bereits begonnen: Projektpartner suchen dauerhafte Unterkünfte, vermitteln Jobs und organisieren Sprachkurse. Sie besuchen die Geflüchteten und geben ihnen Gutscheine, dass sie sich selbst das Wichtigste kaufen können. Und vor allem schaffen sie Kinderschutzzentren, Orte, an denen Kinder spielen und ihre Ängste vergessen können. Psychologinnen und Psychologen helfen ihnen, ihre Traumata zu verarbeiten.

## Die Hilfe 2022 im Überblick

**Republik Moldau:** Verteilung von Lebensmitteln und Hygieneartikeln, auch speziell für Babys/Kleinkinder, sowie Möbel und Laptops, Bildungs- und Spielangebote für Kinder, Traumahilfe, Workshops und psychologische Unterstützung für Mitarbeitende, Hilfe bei der Suche und Finanzierung von Gesundheitsmaßnahmen

**Rumänien:** Ausbau von Unterkünften, warme Mahlzeiten, Lebensmittelgutscheine, Kinderzentren, Freizeitangebote, Sprachkurse, Bildungs- und Jobangebote, Lobby- bzw. Advocacy-Arbeit, Befragung der Kinder, Mütter, NGOs sowie Aufbereitung und Analyse der Daten

**Ukraine:** Verteilung von Essenspaketen, Heizdecken und Laptops, psychologische Betreuung, medizinische Check-ups, Schutz von geflüchteten Kindern vor Missbrauch

nombreuses familles réfugiées, qui ont perdu leur maison, leur travail et leur environnement social. Outre les mesures d'aide d'urgence, l'aide aux enfants se concentre sur le soutien à long terme et durable des enfants réfugiés et de leurs familles. L'accent est mis sur le soutien psychologique des filles et des garçons. En effet, de nombreux enfants et jeunes sont traumatisés par la guerre et la fuite.

La deuxième phase de l'aide a déjà commencé : les partenaires du projet cherchent des logements durables, procurent des emplois et organisent des cours de langue. Ils rendent visite aux réfugiés et leur donnent des bons pour qu'ils puissent s'acheter les produits de première nécessité. Et surtout, ils créent des centres de protection de l'enfance, des lieux où les enfants peuvent jouer et oublier leurs peurs. Des psychologues les aident à surmonter leurs traumatismes.

## En bref: notre aide en 2022

**République de Moldavie :** Distribution de denrées alimentaires et d'articles d'hygiène, y compris pour les bébés et les jeunes enfants, fourniture de meubles et d'ordinateurs portables, activités éducatives et ludiques pour les enfants, gestion des traumatismes, ateliers et soutien psychologique pour le personnel, aide à la recherche et au financement de mesures de santé

**Roumanie :** Aménagement d'abris, repas chauds, bons alimentaires, centres pour enfants, offres de loisirs, cours de langues, offres de formations et d'emplois, travail de lobbying/ de plaidoyer, enquête auprès des enfants, mères, ONG ainsi que traitement et analyse des données

**Ukraine :** Distribution de colis alimentaires, de couvertures chauffantes et d'ordinateurs portables, soutien psychologique, check-up médicaux, protection des enfants réfugiés contre les abus



## Berufsbildung für benachteiligte Jugendliche

Formation professionnelle pour les jeunes défavorisés

Région > Région: Mzuzu, Malawi

Partner > Partenaire: SJOG

07/2020 - 06/2023 > Budget 2022: € 94,812.75



Malawi Malawi

In Malawi haben es benachteiligte Jugendliche mit Behinderung oder aus schwierigen sozialen Verhältnissen besonders schwer eine Arbeit zu finden und bleiben so oft im Armutszyklus gefangen. Unser Projekt gibt Waisen, Straßenkindern, finanziell Schwächeren und Jugendlichen mit Behinderung eine Perspektive durch Berufsbildung - entweder in dem Berufsbildungszentrum unseres Partners in der Stadt Mzuzu oder in den umliegenden Communities.

Im Jahr 2022 haben insgesamt 552 bedürftige Jugendliche an den unterschiedlichen Berufsbildungskursen teilgenommen. Von diesen 552 haben 140 Jugendliche (69 Mädchen, 71 Jungen) von Ausbildungsgängen im Berufsbildungszentrum profitiert und wurden in Tischlerei, Mauerei, Schneiderei, Gartenbau und Hauswirtschaft ausgebildet.

Die restlichen 412 Jugendlichen (193 Mädchen, 219 Jungen) nahmen an Ausbildungen in ihren Communities in den Bereichen Fliesenlegen, Schweißerei und Klempnerarbeiten teil. Sie erhielten während ihrer Ausbildung täglich eine warme Mahlzeit. 305 Auszubildende legten im vergangenen Jahr ihre Abschlussprüfung ab, von denen 296 (97%) die Prüfung bestanden haben und somit ein staatlich anerkanntes Abschlussdiplom erhielten.

Damit allen Absolventen der Einstieg in das Berufsleben erleichtert wird, bietet das Projekt weitere Unterstützung. So erhielten alle Auszubildenden Unterricht in betriebswirtschaftlichen Grundlagen. 84 Jugendliche, welche Probleme beim Lesen und Schreiben hatten, wurden in Alphabetisierungskursen unterrichtet. 229 Auszubildende mit Traumata oder einer schwierigen familiären Situation erhielten psychosoziale Betreuung. Die Mehrzahl der Absolventen hat nach Abschluss unseres Projektes entweder eine Arbeit gefunden oder sich selbstständig gemacht. Die Mädchen und Jungen berichten stolz, dass sie nun ihren eigenen Lebensunterhalt selbstständig finanzieren können, trotz der auch in Malawi gestiegenen Lebensmittelpreise.

Photos: SJOG

Au Malawi, les jeunes défavorisés, comme les jeunes handicapés ou ceux issus de milieux sociaux difficiles, ont particulièrement du mal à trouver un travail et restent ainsi souvent prisonniers du cercle vicieux de la pauvreté. Grâce à des formations professionnelles dispensées, soit dans le centre de formation professionnelle de notre partenaire, dans la ville de Mzuzu, soit dans les communautés environnantes, notre projet offre des perspectives aux orphelins, aux enfants des rues, aux personnes en difficultés financières et aux jeunes porteurs de handicaps.

En 2022, 552 jeunes dans le besoin ont pris part à différents cours de formation professionnelle. Parmi eux, 140 adolescents (69 filles, 71 garçons) ont bénéficié de formations au Centre de formation professionnelle et ont été formés en menuiserie, maçonnerie, couture, horticulture et économie domestique. Les 412 jeunes restants (193 filles et 219 garçons) ont suivi des formations dans leurs communautés respectives, se spécialisant dans la pose de carrelage, la soudure ou la plomberie. Ils ont également bénéficié d'un repas chaud quotidien pendant leur formation. Au total, 305 apprentis ont présenté leur examen final, l'année dernière. 296 d'entre eux (97%) l'ont réussi et ont reçu un diplôme de fin d'études reconnu par l'État.

Afin de faciliter l'entrée dans la vie active de tous les diplômés, le projet prévoit un soutien supplémentaire. Ainsi, tous les apprentis ont reçu des cours sur les bases de la gestion d'entreprise. 84 jeunes ayant des problèmes de lecture et d'écriture ont suivi des cours d'alphabétisation. 229 apprentis souffrant de traumatismes ou ayant vécu des situations familiales difficiles ont bénéficié d'un soutien psychosocial. La majorité des diplômés ont trouvé un emploi ou se sont mis à leur compte à la fin de notre projet. Les filles et les garçons sont fiers de dire qu'ils peuvent désormais subvenir à leurs propres besoins, malgré la hausse des prix des denrées alimentaires au Malawi.



Mitte 2022 haben wir nach drei Jahren planmäßig unser erstes Trinkwasserprojekt im Mzimba-Distrikt beendet und können auf viele Erfolge zurückblicken: Insgesamt haben wir 20 Brunnen mit Handpumpen in der Nähe von Bildungseinrichtungen gebaut, von denen nun insgesamt 59.123 Menschen, davon 33.856 Kinder profitieren. Für jeden Brunnen wurde ein Wasserkomitee gegründet, dessen Mitglieder in Brunnenwartung geschult wurden. Somit können die Brunnen langfristig genutzt und Reparaturen durchgeführt werden. Die Mitglieder sammeln vorsorglich kleine Mitgliedsbeiträge von all denjenigen ein, die den Brunnen benutzen, um Ersatzteile zu finanzieren. Neben den Brunnen haben wir an 20 Schulen insgesamt 37 Sanitäreinrichtungen und 66 Handwaschanlagen installiert.



Photo: WRM

Die verbesserte Wasserversorgung und Hygienebedingungen haben viele Vorteile: Durch die unmittelbare Verfügbarkeit von Trinkwasser an den Schulen und in den Gemeinden benötigen die Kinder weniger Zeit zum Wasserholen, verpassen keinen Unterricht mehr, haben mehr Kraft für die Schule und können sich besser konzentrieren. Zudem führen die Brunnen und Sanitäreinrichtungen dazu, dass Händewaschen immer möglich ist und dass die Wasserstellen nicht mehr mit Tieren geteilt werden müssen. Hierdurch werden weniger Krankheiten übertragen. Um dieses Bewusstsein für Hygiene aufzubauen, wurden an 26 Schulen WASH-Clubs gegründet, in denen sich 353 Kinder engagieren.

Da das Projekt sehr erfolgreich war, haben wir uns in 2022 entschlossen, ein Folgeprojekt mit ähnlichen Projektaktivitäten zu starten. Dieses neue Projekt findet jedoch in anderen Dörfern und Schulen statt, welche bis jetzt noch nicht unsere Unterstützung bekommen haben. Prinzipiell zielt das Projekt ebenfalls auf die Förderung der Wasserversorgung ab, verbessert aber zusätzlich die frühkindliche Bildung und den Kinderschutz in den Gemeinden. So konnten im Rahmen des neuen Projekts im Jahr 2022 bereits 5 Brunnen mit Handpumpe errichtet werden, wodurch nun 1.597 Menschen, davon 612 Kinder mit sauberem Trinkwasser versorgt werden.

### Sauberes Trinkwasser & Hygiene für gesunde Kinder

Eau potable et hygiène pour des enfants en bonne santé

Region > Région: Mzimba District, Malawi

Partner > Partenaire: WRM

06/2019 - 06/2022 > Budget 2022: € 75,657.15

06/2022 - 05/2025 > Budget 2022: € 86,008.32

A la moitié de l'année 2022, après trois ans, nous avons terminé comme prévu notre premier projet d'eau potable dans le district de Mzimba et aujourd'hui, nous pouvons faire état de nombreux succès : au total, nous avons construit 20 puits équipés de pompes manuelles à proximité d'établissements d'enseignement, dont bénéficient désormais 59.123 personnes parmi lesquels 33.856 enfants. Pour chaque puit, un comité a été créé, et les membres de ces comités ont été formés à l'entretien des puits. Ainsi, les fontaines pourront être utilisées plus longtemps et les réparations éventuelles pourront être effectuées. Les membres collectent, à titre préventif, de petites cotisations auprès de tous ceux qui utilisent la fontaine afin de financer les pièces de rechange. Par ailleurs, nous avons installé un total de 37 installations sanitaires et 66 installations de lavage des mains dans 20 écoles.

L'amélioration de l'approvisionnement en eau et des conditions d'hygiène présentent de nombreux avantages : grâce à la disponibilité immédiate d'eau potable dans les écoles et les communautés, les enfants ont besoin de moins de temps de déplacements pour aller chercher de l'eau, ne manquent plus les cours, ont plus d'énergie pour aller à l'école et peuvent mieux se concentrer. De plus, grâce aux puits et aux installations sanitaires, il est toujours possible de se laver les mains et les points d'eau ne sont plus partagés avec les animaux. Cela permet de réduire la transmission de maladies. Pour sensibiliser ces jeunes aux mesures d'hygiène, des WASH-Clubs ont été créés dans 26 écoles, et 353 enfants s'y sont engagés.

Comme le projet a eu beaucoup de succès, nous avons décidé, en 2022, de lancer un projet de suivi avec des activités similaires. Ce nouveau projet sera mise en place dans des villages et des écoles qui n'ont pas encore bénéficié de notre soutien. Même si le projet vise d'abord à assurer l'approvisionnement en eau, il encourage par la même occasion le développement de l'éducation de la petite enfance et la protection des enfants dans les communes. Ainsi, dans le cadre du nouveau projet, 5 puits équipés d'une pompe manuelle ont pu être construits en 2022 pour approvisionner en eau potable 1.597 personnes, dont 612 enfants.



Photo: EA,

## Bekämpfung von Frühehen und schädlichen Praktiken

Lutte contre les mariages précoces et les pratiques préjudiciables

Region: Distrikte Chisamba, Chibombo, Kabwe, Sambia

Région: Districts de Chisamba, Chibombo, Kabwe, Zambie

Partner > Partenaire: Environment Africa

07/2021 - 06/2024 > Budget 2022: € 164,883.03

## Sambia Zambia

Frühverheiratung, Teenagerschwangerschaften, körperliche Bestrafung und Kinderarbeit sind eigentlich in Sambia verboten – dennoch existieren diese schädlichen Praktiken weiterhin in der Realität. Dies beeinträchtigt vor allem die Bildung von Kindern. Mädchen, die bereits in jungen Jahren ein Kind gebären müssen, brechen meist die Schule ab und schaffen es später nicht mehr aus eigener Kraft, ihre Bildung abzuschließen. Auch körperliche Gewalt an Schulen und im eigenen Zuhause hindern Mädchen und Jungen daran, erfolgreich und angstfrei zu lernen.

Mit unserem Projekt gehen wir diese Problematiken an, damit Mädchen und Jungen vor Missbrauch geschützt werden und erfolgreich ihre Schulbildung abschließen können. Aufklärung ist der erste Schritt. Daher haben wir zunächst Kinderrechte-Clubs an 15 Schulen gegründet, welche im Jahr 2022 von 734 Kindern besucht wurden. In diesen Clubs lernen die Mädchen und Jungen ihre Rechte kennen und erfahren, wie sie sich gegen Verstöße wehren können. Neben den Schülern erhielten 117 Lehrer und 56 traditionelle Anführer Schulungen zu Kinderrechten.

Durch 25 Aktionstage, Radiosendungen und die Verteilung von Postern und Broschüren ist es uns mit unserem Partner vor Ort gelungen, das Bewusstsein für die negativen Folgen von schädlichen Praktiken zu schärfen. Folglich hat der traditionelle Führer in unserem Projektgebiet, Seine Königliche Hoheit Chief Chamuka VI, per Gesetz festgelegt, dass Verstöße gegen schädliche Praktiken bestraft werden müssen. So haben wir es geschafft, dass die Fälle drastisch zurückgegangen sind. Vereinzelt betroffene Mädchen konnten gemeinsam mit der Polizei aus ihrer Gefahrensituation befreit werden. Sie wurden beraten, unterstützt und in Schutzhäusern (Safe Homes) untergebracht und durch unser Projekt mit Nahrung und Hygieneartikeln versorgt. 63 Jugendliche, die derzeit nicht zur Schule gehen, haben wir mit Aufklärung, Life Skill-Trainings und Berufsberatung gestärkt, damit sie sich selbst vor Missbrauch schützen können.

Les mariages précoces, la grossesse d'adolescentes, les châtiments corporels et le travail des enfants sont en principe interdits en Zambie - pourtant, ces pratiques nuisibles continuent d'exister dans les faits. L'éducation des enfants en est particulièrement affectée. Les filles qui, très jeunes, donnent naissance à un enfant, abandonnent généralement l'école et n'ont pas les moyens de terminer leurs études. La violence physique qui sévit dans les écoles et au sein-même des foyers empêche également les jeunes d'apprendre sereinement et de manière efficace.

Notre projet, s'attaque à ces problèmes afin que les filles et les garçons soient protégés contre les abus et réussissent à terminer, avec succès, leur scolarité. L'information est une première étape. Nous avons donc commencé par créer des clubs des droits de l'enfant dans 15 écoles fréquentées par 734 enfants en 2022. Dans ces clubs, les filles et les garçons sont informés de leurs droits et des moyens qu'ils peuvent mettre en oeuvre en cas de violation de leurs droits. Outre les élèves, 117 enseignants et 56 chefs traditionnels ont reçu une formation sur les droits de l'enfant.

Grâce à 25 journées d'action, à des émissions de radio et à la distribution d'affiches et de brochures, nous avons réussi, avec notre partenaire local, à sensibiliser les gens aux conséquences négatives de certaines pratiques préjudiciables. En conséquence, le chef de la tribu dans la zone de notre projet, son Altesse Royale le chef Chamuka VI, a inscrit dans la loi que les infractions en lien avec ces pratiques sont punissables. C'est ainsi que nous avons réussi à réduire considérablement le nombre d'occurrences de ces infractions. Des jeunes filles isolées qui se trouvaient en situations de danger ont pu être délivrées, grâce à une collaboration avec la police. Elles ont été conseillées, soutenues et hébergées dans des maisons de protection (safe homes) et ont bénéficié de repas et d'articles d'hygiène, dans le cadre du projet. 63 jeunes actuellement non-scolarisés ont reçu des informations, des formations en compétences de vie et des conseils professionnels, afin de se prémunir des abus de manière indépendante.

## Ernährungssicherung in Zeiten des Klimawandels

Sécurité alimentaire en période de changement climatique

Region > Région: Choma, Sambia / Zambie

Partner > Partenaire: BICC-CCDP

01/2021 - 12/2023 > Budget 2022: € 83,812.04

Die Projektregion Choma im Süden von Sambia ist besonders vom Klimawandel betroffen. Zunehmende Dürren, Überflutungen und extreme Winde erschweren zunehmend die Landwirtschaft und führen zu Ernteausschlägen und Hunger, worunter insbesondere die Kinder leiden. Unser Projekt zielt darauf ab, die Anpassung an den Klimawandel zu fördern, damit die Kinder in der Projektregion ausreichend Nahrung erhalten und sich gesund entwickeln können.

Damit die landwirtschaftlichen Methoden an die Realität des Klimawandels angepasst werden, haben wir im Jahr 2022 Trainings in nachhaltiger Landwirtschaft durchgeführt, welche beispielsweise die Nutzung von dürreresistenten Pflanzen und die Herstellung von organischem Dünger beinhalten. 193 bedürftige Mütter nahmen an den Trainings teil. Neben der nachhaltigen Landwirtschaft fördert unser Projekt auch explizit die Imkerei. Denn Bienen sind nicht nur für ein gesundes Ökosystem wichtig, sondern bieten auch eine Einnahmequelle durch den Verkauf von Honig. So wurden im vergangenen Jahr 200 Bäuerinnen in der Honigernte sowie dessen Vermarktung geschult. Insgesamt haben die Mütter in 2022 gemeinsam 5.400 Liter Honig produziert.

Da die zunehmende Dürre auch zu Wasserknappheit führt, haben wir im letzten Jahr 8 Brunnen mit Handpumpen saniert. Für die Brunnen wurden Wasserkomitees gegründet, welche Trainings in der Brunnenwartung erhielten. Somit sind die Brunnen in Zukunft weniger anfällig für Defekte. Um die Kinder aktiv in die Projektarbeit einzubeziehen, wurden 496 Kinder über die Auswirkungen des Klimawandels aufgeklärt. Auch die 10 Schulgärten waren weiterhin aktiv, welche bereits im Jahr 2021 angelegt wurden. 500 Schüler lernten zudem, wie sie Bäume pflanzen und züchten können. Als Resultat pflanzten die Schüler bereits 1.114 Bäume, u.a. Obstbäume wie Mango- und Zitronenbäume. Zuletzt konnte durch eine zusätzliche Unterstützung der „Fondation de Luxembourg“ die Ausbildung von 294 bedürftigen Familien in der Brikettherstellung ermöglicht werden. Diese Haushalte waren ursprünglich in die Holzkohleherstellung involviert, welche jedoch umweltschädlich ist. Als Alternative zur Holzkohleherstellung haben wir die Menschen daher in der Produktion von grünen Briketts geschult, die aus lokal verfügbaren Pflanzenresten hergestellt werden. Damit können sie ihr Einkommen aufbessern.

Dieses Projekt wird gefördert von der „Stiftung Pflanzen für Menschen“ unter der Ägide der Fondation de Luxembourg

La région de Choma, dans le sud de la Zambie, est particulièrement touchée par le changement climatique. L'augmentation des sécheresses, des inondations et des vents extrêmes rend l'agriculture de plus en plus difficile et entraîne des pertes de récoltes et des situations de famine, et les enfants en sont les premières victimes. Notre projet vise à promouvoir l'adaptation au changement climatique afin que les enfants de la région du projet puissent recevoir suffisamment de nourriture et se développer correctement.

Pour que les méthodes agricoles soient adaptées à la réalité du changement climatique, nous avons organisé en 2022 des formations en agriculture durable, qui abordent, par exemple, l'utilisation de plantes résistantes à la sécheresse et la production d'engrais organiques. Au total, 193 mères dans le besoin ont participé à ces formations. Outre l'agriculture durable, notre projet promeut aussi explicitement l'apiculture. En effet, les abeilles ne sont pas seulement importantes pour un écosystème sain, mais elles constituent également une source de revenus grâce à la vente du miel. Ainsi, l'année dernière, 200 agricultrices ont été formées à la récolte du miel et à sa commercialisation. Au total, en 2022, les mères ont produit, ensemble, 5.400 litres de miel.

Comme la sécheresse croissante entraîne également une pénurie d'eau, nous avons réhabilité, l'année dernière, 8 puits avec des pompes manuelles. De plus, des comités d'eau ont été créés pour recevoir des formations sur l'entretien des puits. Ainsi, à l'avenir, les fontaines seront moins sujettes aux défaillances. Afin d'impliquer activement les enfants dans le projet, 496 enfants ont été sensibilisés aux effets du changement climatique. Les 10 jardins scolaires, qui ont déjà été créés en 2021, ont également continué à être entretenus. Par ailleurs, 500 élèves ont appris à planter et à faire pousser des arbres. Suite à quoi, 1.114 arbres, dont des arbres fruitiers tels que des manguiers et des citronniers, ont été plantés par les élèves. Et pour finir, un soutien supplémentaire de la "Fondation de Luxembourg" a permis de former 294 familles dans le besoin à la fabrication de briquettes. A l'origine, ces ménages produisaient du charbon de bois, néfaste pour l'environnement. Nous les avons donc formés à une activité alternative : la fabrication de briquettes vertes à partir de résidus végétaux disponibles localement. Cela leur permet d'améliorer leurs revenus.

*Ce projet est soutenu par la fondation "Stiftung Pflanzen für Menschen" sous l'égide de la Fondation de Luxembourg Photo: BICC-CCDP*





### Bildung für syrische Flüchtlingskinder

Education pour les enfants réfugiés syriens

Region > Région: Bekaa, Libanon / Liban

Partner > Partenaire: ALPHA

09/2017 - 05/2023 > Budget 2022: € 347,652.84



Projektbesuch von Patrick Reinert und David Immer in der Damme-Schule im Libanon im September 2022

Visite de projet par Patrick Reinert et David Immer à l'école Damme au Liban en septembre 2022 **Photos:** ALPHA



Libanon Liban

Der Libanon befindet sich weiterhin in einer wirtschaftlichen und politischen Krise. Zudem sind im Verlauf des Syrienkrieges mehr als 1,5 Millionen Syrer in den Libanon geflohen. Für viele ist eine Rückkehr nach Syrien unmöglich, da sie dort politisch verfolgt werden oder sich die für die Einreise nötigen Ausweisdokumente nicht leisten können. Damit sich die syrischen Flüchtlingskinder trotz der schwierigen Situation eine Zukunft aufbauen können, wurde die Damme-Schule gegründet.

473 syrische Flüchtlingskinder konnten wir im Jahr 2022 dort unterstützen: in Vorschulgruppen für Kinder im Alter von 4 bis 6 und in Nachhilfeklassen für die 6 bis 16-Jährigen. Hier erhielten sie Unterricht in den Hauptfächern des libanesischen Schulplans: Rechnen, Schreiben, Lesen, Englisch, Arabisch und Naturwissenschaften. Ziel unseres Projektes ist es, die syrischen Flüchtlingskinder auf den Besuch staatlicher libanesischer Schulen besser vorzubereiten und somit ihre Integration zu fördern. Unsere Anstrengungen zeigen Wirkung: Im Jahr 2022 wurden 83% der Kinder mit Nachhilfeunterricht erfolgreich in die nächste Klasse versetzt.

57 Kinder, die an Kriegstraumata oder anderen mentalen Problemen litten, haben eine Individualtherapie durch die Psychologin des Projekts erhalten. Weitere 22 Kinder nahmen an der Gruppentherapie teil. Um die Kinder ganzheitlich zu fördern, werden sie und ihre Familien zusätzlich durch eine Sozialarbeiterin betreut, die bei Problemen weiterhilft. Da der Winter 2022 in der Projektregion besonders kalt war und von extremen Stürmen geprägt war, haben wir 244 Flüchtlingsfamilien eine Winterhilfe ermöglicht. Hierfür wurden Zelte repariert und die Familien erhielten eine finanzielle Unterstützung für die Zahlung ihrer Heizkosten.

Le Liban est toujours en proie à une crise économique et politique. Plus d'1,5 million de Syriens ont fui vers le Liban au cours de la guerre en Syrie. Pour beaucoup d'entre eux, un retour en Syrie est impossible, car ils y sont persécutés politiquement ou n'ont pas les moyens de se procurer les documents d'identité nécessaires pour entrer dans le pays. L'école Damme a été créée pour assurer aux enfants réfugiés syriens un avenir, malgré cette situation difficile.

Nous y avons soutenu 473 enfants réfugiés syriens en 2022, dans des groupes préscolaires pour les enfants âgés de 4 à 6 ans et dans des classes de rattrapage pour les 6 à 16 ans. Ils y ont reçu des cours dans les matières principales du programme scolaire libanais : calcul, écriture, lecture, anglais, arabe et sciences. L'objectif de notre projet est de mieux préparer les enfants réfugiés syriens à la fréquentation des écoles publiques libanaises et de favoriser ainsi leur intégration. Nos efforts portent leurs fruits : en 2022, 83% des enfants ayant bénéficié de cours de rattrapage ont réussi à passer dans la classe supérieure.

57 enfants souffrant de traumatismes de guerre ou d'autres problèmes mentaux ont bénéficié d'une thérapie individuelle avec la psychologue du projet. 22 autres enfants ont participé à une thérapie de groupe. Afin d'encourager les enfants dans tous les aspects de leur quotidien, ils sont également suivis, ainsi que leurs familles, par une assistante sociale qui les aide à résoudre leurs problèmes.

L'hiver 2022 ayant été particulièrement froid et marqué par des tempêtes extrêmes dans la région du projet, nous avons permis à 244 familles de réfugiés de bénéficier d'une aide hivernale. Pour ce faire, des tentes ont été réparées et les familles ont reçu une aide financière pour payer leurs dépenses de chauffage.



Umwelt-Clean-Up-Aktion, bei der Schüler 200 Kilo Plastikmüll sammelten *Action de nettoyage de l'environnement, au cours de laquelle les élèves ont collecté un total de 200 kilos de déchets plastiques* **Photos:** FDAI

Foto eines schwimmenden Gartens, mit denen wir bedürftige Familien bei der Ernährungssicherung unterstützen *Photo d'un jardin flottant, avec lequel nous aidons les familles dans le besoin à assurer leur sécurité alimentaire*

### Sicherung der Lebensgrundlagen durch Anpassung an den Klimawandel und Klimaschutz

Assurer les moyens de subsistance par l'adaptation au changement climatique et la protection du climat

Region > Région: Agusan del Sur

Partner > Partenaire: Foundation for the Development of Agusanons (FDAI)

12/2021 - 11/2024 > Budget 2022: € 64.526,54

Unser Projekt auf den Philippinen hilft den Menschen vor Ort, sich besser an die aktuellen Herausforderungen des Klimawandels anzupassen, den Klimaschutz voranzutreiben und die Lebensgrundlagen und Ernährung ihrer Familien zu sichern. Gemeinsam mit lokalen Interessensvertretern wollen wir Strategien entwickeln, wie die Landwirtschaft und Fischerei an die Einflüsse des Klimawandels angepasst werden können.

Im vergangenen Jahr haben wir zunächst Aufklärung über den Klimawandel geleistet, womit wir 929 Bewohner erreichen konnten. 82 Kinder nahmen an einem dreitägigen „Youth Camp“ teil, bei dem sie auf spielerische Art und Weise über den Klimawandel lernten. Um das Bewusstsein für Abfallsorgung und Recycling zu schärfen nahmen 1.240 Schulkinder an einer „Umwelt-Clean-Up-Aktion“ teil, bei der sie insgesamt 200 Kilo Plastikmüll sammelten, der in ihren Dörfern auf den Straßen lag. Daneben organisierten wir ein dreitägiges Treffen, wo Regierungsvertreter, Wissenschaftler und Bewohner zusammenkamen, um gemeinsam an Lösungen zu arbeiten, wie die jetzige Landwirtschaft an den Klimawandel angepasst werden kann. Eine Idee, die hieraus hervorging, war die der „schwimmenden Gärten“, welche auch während Überschwemmungen Bestand haben. Zum Schutz vor Bodenerosion haben wir zwei sogenannte „Tree Parks“ etabliert und gemeinsam mit der Bevölkerung 1.600 neue Bäume gepflanzt.



Philippinen Philippines

Notre projet aux Philippines aide les populations locales à mieux s'adapter aux défis actuels des changements climatiques, à faire progresser la protection du climat et à assurer les moyens de subsistance et l'alimentation de leurs familles. En collaboration avec les acteurs locaux, nous voulons développer des stratégies pour adapter l'agriculture et la pêche aux influences du changement climatique.

L'année dernière, nous avons d'abord informé sur le changement climatique, ce qui nous a permis d'atteindre 929 habitants. 82 enfants ont participé à un "Youth Camp" de trois jours, au cours duquel ils ont abordé les changements climatiques de manière ludique. Afin de les sensibiliser à la gestion des déchets et au recyclage, 1.240 écoliers ont participé à une action de nettoyage de l'environnement, au cours de laquelle ils ont collecté un total de 200 kilos de déchets plastiques qui jonchaient les rues de leurs villages. Nous avons également organisé une réunion de trois jours au cours de laquelle des représentants du gouvernement, des scientifiques et des habitants se sont réunis pour travailler ensemble sur des solutions permettant d'adapter l'agriculture actuelle aux changements climatiques. L'une des idées qui en est ressortie est celle des "jardins flottants", qui peuvent être maintenus même en cas d'inondation. Pour protéger les sols de l'érosion, nous avons créé deux "parcs arborés" et planté 1.600 nouveaux arbres avec la population.

# Transparenz und Kontrolle

Transparenz und Kontrolle sind uns sehr wichtig. Ein umfassendes internes und externes Kontrollsystem stellt die sachgemäße Verwendung der Zuwendungen sicher und überprüft die Wirkung unserer Arbeit. Gleiches gilt für unsere lokalen Partnerorganisationen, mit denen wir die Projekte vor Ort durchführen.

Wir lassen unseren Jahresabschluss freiwillig durch einen unabhängigen Wirtschaftsprüfer (aktuell BDO Luxembourg) prüfen. Damit möchten wir unseren Spendern gegenüber größtmögliche Transparenz gewährleisten und nachweisen, dass alle Spenden ordnungsgemäß verwendet werden. Zur weiteren Förderung von Transparenz und zur Vermeidung von Korruption haben wir uns öffentlich anerkannten Kodizes wie dem Anti-Korruptionskodex verpflichtet.

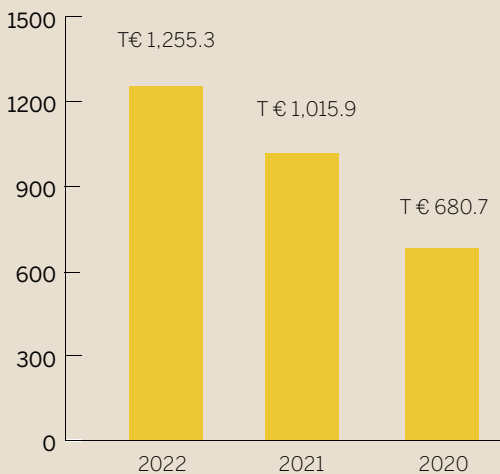
La transparence et le contrôle sont des points très importants pour nous. Un système de contrôle complet, interne et externe, garantit l'utilisation conforme des dons et examine l'efficacité de notre travail. La même chose vaut pour nos partenaires locaux, avec lesquels nous menons les projets sur place.

Nous faisons volontairement contrôler nos comptes annuels par un commissaire aux comptes indépendant (actuellement BDO Luxembourg). Nous souhaitons ainsi garantir la plus grande transparence possible vis-à-vis de nos donateurs et prouver que tous les dons sont utilisés correctement. Afin de promouvoir davantage la transparence et d'éviter la corruption, nous nous sommes engagés à respecter des codes officiels et reconnus, tels que le code anti-corruption.

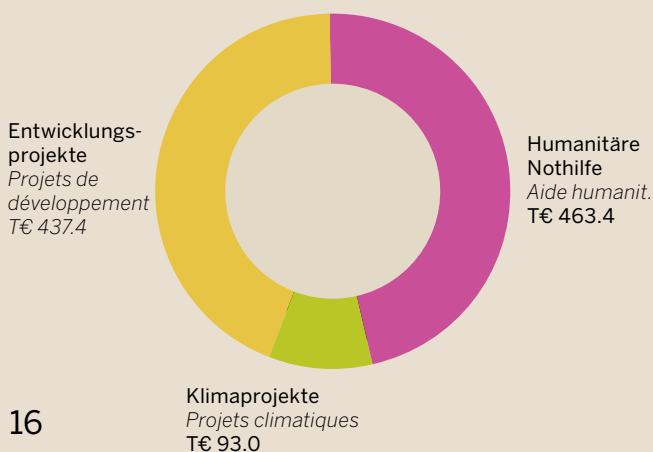
## Unsere Projektförderung 2022 in Zahlen (in Tausend)

Nos projets 2022 en chiffres (en milliers)

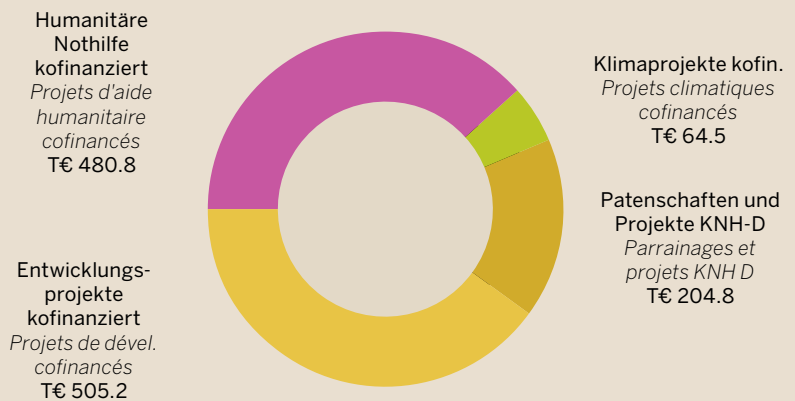
**Chart 1:** Projektförderung (inkl. Kofinanzierungsmittel)  
*Evolution de la promotion des projets (incl. les moyens de co-financements)*



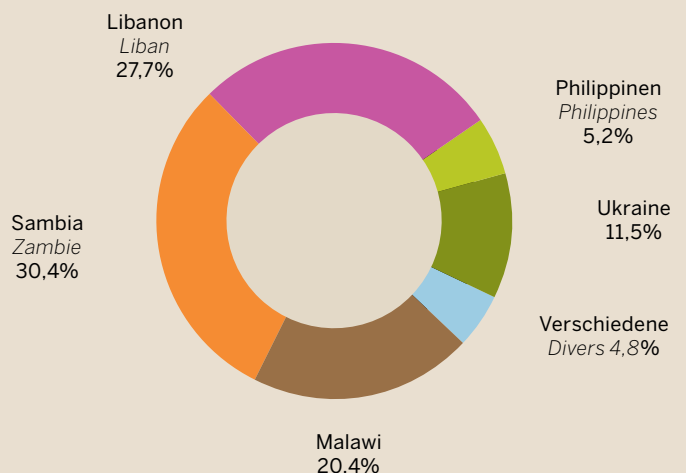
**Chart 2:** Förderung durch öffentliche Mittel  
*Subvention par des moyens publics*



**Chart 3:** Mittelverwendung nach Programm  
*Utilisation des ressources selon le programme*



**Chart 4:** Mittelverwendung nach Land  
*Utilisation des ressources selon le pays*







# Bildungsarbeit in Luxemburg



Chantal Winandy auf der Foire BNE in Leudelange

*Chantal Winandy à la Foire BNE à Leudelange*

**Photo:** KNH Luxembourg

Im Bereich Bildung und Sensibilisierung blicken wir auf ein erfolgreiches erstes Jahr der Umsetzung unseres neuen Rahmenabkommens (2022 – 2024) zurück.

Im Laufe des vergangenen Jahres haben wir 44 Workshops zu den Themen Kinderrechte, nachhaltige Entwicklung und Flucht abgehalten, mit denen wir fast 900 Kinder und Jugendliche erreicht haben. Neben den klassischen Workshops zum Kennenlernen der Kinderrechte haben wir im letzten Jahr mit Kindern und Jugendlichen in Luxemburg vor allem über das Thema Flucht gesprochen.

Wir freuen uns darüber, dass wir unsere langfristige Zusammenarbeit mit einer Luxemburger Grundschule und einer weiterführenden Schule auch im Jahr 2022 fortführen konnten. In diesem Kontext konnten wir in einer Klasse der Sekundarstufe über mehrere Wochen hinweg das Wissen der Jugendlichen zu dem Thema Flucht vertiefen. In der Grundschule haben wir in Zusammenarbeit mit einer anderen NGO mehr als 240 Kinder über ihre Rechte aufgeklärt.

Dans le domaine de l'éducation et de la sensibilisation, nous avons connu une première année réussie de mise en œuvre de notre nouvel accord-cadre (2022 - 2024).

Au cours de l'année écoulée, nous avons organisé 44 ateliers sur les droits de l'enfant, le développement durable et la fuite, touchant près de 900 enfants et jeunes. En plus des ateliers classiques de découverte des droits de l'enfant, nous avons surtout abordé le thème de la fuite avec des enfants et des jeunes au Luxembourg l'année dernière.

Nous sommes heureux d'avoir pu poursuivre en 2022 notre collaboration à long terme avec une école primaire et une école secondaire luxembourgeoises. Dans ce contexte, nous avons pu approfondir les connaissances des jeunes sur le thème de la fuite dans une classe de l'enseignement secondaire sur une période de plusieurs semaines. Dans l'école primaire, en collaboration avec une autre ONG, nous avons sensibilisé plus de 240 enfants à leurs droits.



Unser Kinderrechtekoffer mit Lehrmappe und Lapbook zur spielerischen Einführung in das Thema Kinderrechte  
*Notre mallette des droits de l'enfant avec un dossier pédagogique et un lapbook pour une introduction ludique au thème des droits de l'enfant*

**Photos:** Kindernothilfe Luxembourg

## Veranstaltungen

Im März 2022 haben wir mit der Arbeitsgruppe „Zesummen fir d'Agenda 2030“ erneut einen Vortrag an der Universität Luxembourg abgehalten, in dem 30 Studierende zum Thema gerechte und nachhaltige Digitalisierung weitergebildet wurden. Das **Film-Festival „Cinéma du Sud“** fand dieses Jahr im Rahmen der Feierlichkeit der designierten Kulturhauptstadt Europas, Esch, statt. Auf der „Nuits de la Culture“ im September 2022 wurden zwei Kurzfilme und ein Spielfilm über Armut, nachhaltige Landwirtschaft und gesellschaftlichen Wandel gezeigt und auf dem **„Familljendag“** wurden die Besucher anhand von Bastelaktivitäten zu den genannten Themen sensibilisiert. Durch die in den Konsortien „Cinéma du sud“ und „Zesummen fir d'Agenda 2030“ durchgeführten Veranstaltungen haben wir 175 Personen erreicht.

## Pädagogisches Material

Unser Kinderrechte-Koffer, der Spiele und Aktivitäten zum spielerischen Kennenlernen der Kinderrechte enthält, sowie die dazugehörige Lehrmappe erhielten sehr positives Feedback und wurden weiterhin gut angenommen. Mitte des Jahres konnte auch unser Lapbook zum Thema Kinderrechte fertiggestellt werden und steht nun zur ebenfalls zur kostenlosen Ausleihe zur Verfügung. Hierbei handelt es sich um eine Faltnappe, welche sich als Begleitmaterial für Betreuerinnen und Betreuer zur spielerischen Einleitung von jüngeren Kindern in das Thema der Kinderrechte anbietet.

## Advocacy

Wie in dem neuen Rahmenabkommen vorgesehen, haben wir im Jahr 2022 mit dem Capacity Building im Advocacy-Bereich begonnen. Hierzu wurde im Januar zunächst ein Mapping der wichtigsten Akteure und Netzwerke im Bereich Kinderrechte in Luxemburg und Europa erstellt. Ziel war es, sich innerhalb des Sektors zu lokalisieren und zu positionieren und künftige potenzielle Partner im In- und Ausland zu identifizieren.

## Manifestations

En mars 2022, nous avons à nouveau tenu une conférence à l'Université de Luxembourg avec le groupe de travail « Zesummen fir d'Agenda 2030 », au cours de laquelle 30 étudiants ont été formés sur le thème de la numérisation équitable et durable. Le festival du film **« Cinéma du Sud »** a eu lieu cette année dans le cadre de la célébration de la capitale européenne de la culture désignée, Esch. Lors des « Nuits de la Culture » en septembre 2022, deux courts métrages et un long métrage ont été projetés sur la pauvreté, l'agriculture durable et le changement social, et au **« Familljendag »**, les visiteurs ont été sensibilisés à ces thèmes par le biais d'activités artisanales. Grâce aux événements organisés dans les consortiums « Cinéma du sud » et « Zesummen fir d'Agenda 2030 », nous avons pu toucher 175 personnes.

## Matériel pédagogique

Notre mallette des droits de l'enfant, qui contient des jeux et des activités pour découvrir les droits de l'enfant de manière ludique, ainsi que le dossier pédagogique qui l'accompagne, ont reçu des réactions très positives et ont continué à être bien accueillis. Au milieu de l'année, notre lapbook sur les droits de l'enfant a été achevé et est désormais disponible en prêt gratuit. Il s'agit d'un dossier dépliant qui peut être utilisé comme matériel d'accompagnement pour les animateurs afin d'initier de manière ludique les jeunes enfants au thème des droits de l'enfant.

## Advocacy

Comme prévu dans le nouvel accord-cadre, nous avons commencé à renforcer les capacités dans le domaine du plaidoyer en 2022. À cette fin, une cartographie des acteurs et réseaux les plus importants dans le domaine des droits de l'enfant au Luxembourg et en Europe a été créée en janvier. L'objectif était de se localiser et de se positionner dans le secteur et d'identifier de futurs partenaires potentiels au Luxembourg et à l'étranger.

# Spenden Aktionen

Mir soen MERCI!



Photo: LASEP

**LASEP spendet für ukrainische Flüchtlinge:** Im April 2022 überreichte die LASEP-Präsidentin Nicole Kuhn-Di Centa einen Scheck über 5.000 Euro an unseren Direktor, Patrick Reinert. Sie betonte, dass sich die gesamte LASEP-Familie freue, dass sie mit der Spende einen kleinen Teil dazu beitragen könne, dass die wertvolle Arbeit der Kindernothilfe Luxemburg erfolgreich weitergeführt werden kann und vor allem den geflüchteten und traumatisierten Flüchtlingskindern die dringend erforderliche Hilfe bringt.

**Spendenaktion der Kommunionkinder aus Wintger:** Die Kinder aus der Pfarrgemeinde Wintger haben auf Kommunionsgeschenke verzichtet und zu Spenden für geflüchtete Kinder und deren Familien aus der Ukraine aufgerufen. Daneben haben sie und andere Kinder aus der Pfarrgemeinde mehr als 2000 gefärbte und liebevoll bemalte Ostereier verkauft. So kam ein Betrag von 4.500 Euro zusammen.

**Primärschule Cécile Ries:** Aus Solidarität mit den geflüchteten Kindern und Familien aus der Ukraine haben sich die

**La LASEP fait un don pour les réfugiés ukrainiens :** En avril 2022, la présidente de la LASEP, Nicole Kuhn-Di Centa, a remis un chèque de 5.000 euros à notre directeur, Patrick Reinert. Elle a souligné que toute la famille LASEP était heureuse qu'avec ce don, ils puissent apporter une petite contribution à la poursuite réussie du précieux travail de Kindernothilfe Luxemburg et, surtout, apporter aux enfants réfugiés et traumatisés l'aide dont ils ont urgemment besoin.

**Campagne de collecte de fonds des communiantes de Wincrange :** Les enfants de la paroisse de Wintger ont renoncé à leurs cadeaux de communion et ont lancé un appel aux dons pour les enfants réfugiés de l'Ukraine et leurs familles. En outre, eux et d'autres enfants de la paroisse ont vendu plus de 2000 œufs de Pâques colorés et peints avec amour. C'est ainsi que la somme de 4.500 euros a été récoltée.

**École primaire Cécile Ries :** En solidarité avec les enfants et les familles ukrainiens qui ont fui leur pays, les élèves du cycle 4 de Mersch ont organisé une action



Viele Luxemburger Schulen engagierten sich im Jahr 2022 und zeigten ihre Solidarität mit den ukrainischen Flüchtlingen wie hier in Mersch. *De nombreuses écoles luxembourgeoises se sont impliquées en 2022 et ont montré leur solidarité avec les réfugiés ukrainiens, comme ici à Mersch.*

Photo: Christian Mohr

## Campagnes de dons

# Spenden Aktionen

Mir soen MERCI!



Schecküberreichung der Fanfare Gostingen-Beyren  
*Remise de chèque de la fanfare de Gostingen-Beyren*

**Photo:** Fanfare Gostingen-Beyren

Schüler des Cycle 4 aus Mersch eine besondere Aktion überlegt: Die Kinder aus sechs Klassen haben Vogelhäuschen gebaut, Halsketten und Armbänder gebastelt und Eier bemalt. Durch den Verkauf der liebevoll hergestellten Kunstwerke kam ein Betrag von 6.361,20 Euro zusammen, der im Juni an uns überreicht wurde.

**Schüler in Berdorf laufen für den guten Zweck:** Im Rahmen eines Spendenlaufs im Juli sammelten die Schüler der Primärschule in Berdorf Spenden zur Unterstützung von ukrainischen Flüchtlingskindern und deren Familien. Im Vorfeld der Aktion konnte jeder Schüler 1-10 Sponsoren suchen, die nach dem Lauf entscheiden konnten, mit welchem Betrag sie den Läufer oder die Läuferin pro Runde unterstützen wollten. Dank des motivierten Einsatzes der Kinder und der großzügigen Unterstützung der zahlreichen Sponsoren kam ein Betrag von 10.000 Euro zusammen.

**Benefizkonzert der Fanfare Gostingen-Beyren:** Aus Solidarität mit den geflüchteten Kindern und Familien aus der Ukraine spendete die Fanfare Gostingen-Beyren den Erlös ihres Konzertes in Höhe von 1.000 Euro. Damit setzten sich die passionierten Musiker für die Soforthilfe der Kindernothilfe für ukrainische Flüchtlinge ein.

**Spendenaktion des Kannergemengerot Bissen:** Mit dem Verkauf selbst gebackener Kuchen sammelten die Schülerinnen und Schüler der Gemeinde Bissen 1.200 Euro für die Soforthilfe der Kindernothilfe für ukrainische Flüchtlingskinder. Zusätzlich unterstützte die Gemeinde Bissen die

spéciale : les enfants de six classes ont construit des nichoirs, confectionné des colliers et des bracelets et peint des œufs. La vente de ces œuvres d'art réalisées avec amour a permis de récolter la somme de 6.361,20 euros, qui nous a été remis en juin.

**Les élèves de Berdorf courent pour la bonne cause :** dans le cadre d'une course caritative organisée en juillet, les élèves de l'école primaire de Berdorf ont collecté des fonds pour soutenir les enfants réfugiés ukrainiens et leurs familles. Au préalable, chaque élève a pu chercher 1 à 10 sponsors qui, après la course, ont pu décider du montant qu'ils souhaitaient verser au coureur ou à la coureuse par tour. Grâce à l'engagement motivé des enfants et au soutien généreux des nombreux sponsors, un montant de 10.000 euros a été récolté.

**Concert de bienfaisance de la fanfare de Gostingen-Beyren :** Par solidarité avec les enfants et les familles ukrainiennes qui ont fui leur pays, la Fanfare de Gostingen-Beyren a fait don de la recette de son concert, soit 1.000 euros. Les musiciens passionnés se sont ainsi engagés en faveur de l'aide d'urgence de la Kindernothilfe pour les réfugiés ukrainiens.

**Campagne de collecte de fonds du Kannergemengerot Bissen :** Avec la vente de gâteaux faits maison, les élèves de la commune de Bissen ont récolté 1.200 euros pour l'aide d'urgence de la Kindernothilfe en faveur des enfants réfugiés ukrainiens. De plus, la commune de Bissen a soutenu l'initiative des élèves engagés en doublant le produit de la vente des gâteaux collectés et en arrondissant le montant.



Die Kommunionkinder der Pfarrgemeinde Wintger sammelten für ukrainische Flüchtlingskinder

*Remise de chèque par les communiants de la paroisse de Winorange* **Photo:** Sandy Gonçalves



Die Kinder der Primärschule Berdorf sammelten 10.000 Euro durch einen Spendenlauf

*Les enfants de l'école primaire de Berdorf ont récolté 10.000 euros grâce à une course de charité*

**Photo:** Martine Wintersdorf-Thommes

Initiative und verdoppelte den gesammelten Erlös aus dem Kuchenverkauf und rundete den Betrag auf.

### Schüler der Primärschule in Contern laufen 1.500 Kilometer für ukrainische Flüchtlinge:

Im Rahmen des Schulsporttages liefen die rund 300 Kinder aus dem Cycle 1-4 insgesamt 2.043 Runden (1.549 km), um Spendengelder zu sammeln. Die Runden wurden jeweils von Paten gesponsert, so dass der stolze Betrag von 21.473,60 Euro zusammen kam. Die Hälfte der Summe, 10.736,80 Euro, ging an Kindernothilfe Luxembourg, die andere Hälfte an die Assoziation LUKraine.

**Laufen & helfen - Charity Run in Bourglinster:** Mehr als 140 Schülerinnen und Schüler der Ecole Fondamentale Bourglinster beteiligten sich an dem Spendenlauf für syrische Flüchtlingskinder. Mit Unterstützung des Lehrpersonals hatte die Grundschule den Charity Run organisiert, bei dem ein Betrag von 7.521 Euro zusammen kam. Im Rahmen der Schecküberreichung präsentierte Kristine Weyland, wie die Spendengelder konkret zur Unterstützung der syrischen Flüchtlingskinder im Libanon eingesetzt wurden.

Schecküberreichung in Bourglinster

*Remise de chèque à Bourglinster* **Photo:** Philippe Faber

### Les élèves de l'école primaire de Contern courent 1.500 kilomètres pour les réfugiés ukrainiens :

Dans le cadre de la journée sportive scolaire, les quelque 300 enfants du cycle 1-4 ont couru un total de 2.043 tours (1.549 km) afin de récolter des fonds. Chaque tour a été sponsorisé par des parrains, ce qui a permis de récolter la somme considérable de 21.473,60 euros. La moitié de la somme, soit 10.736,80 euros, a été versée à Kindernothilfe Luxembourg, l'autre moitié à l'association LUKraine.

### Courir & aider - Charity Run à Bourglinster :

Plus de 140 élèves de l'Ecole Fondamentale Bourglinster ont participé à la course caritative pour les enfants réfugiés syriens. Avec le soutien du personnel enseignant, l'école primaire avait organisé un Charity Run, qui a permis de récolter 7.521 euros. Lors de la remise du chèque, Kristine Weyland a présenté la manière dont les dons ont été concrètement utilisés pour soutenir les enfants réfugiés syriens au Liban.

Schecküberreichung in der Primärschule Contern

*Remise de chèque à l'école primaire de Contern*

**Photo:** Laurent Styr





Photo: WRM

# Ausblick: Perspectives

Für 2023 planen wir die Aufnahme weiterer Projekte in den Bereichen Entwicklungsarbeit, humanitäre Nothilfe und Klima. So werden wir unsere Unterstützung für die Flüchtlingskinder in der Ukraine und in den Nachbarländern fortsetzen. Auch den syrischen Flüchtlingskindern stehen wir zur Seite: in der von uns geförderten Damme-Schule im Libanon erhalten sie eine Zukunftsperspektive durch Bildung. Daneben führen wir unser Nothilfeprojekt zur Ernährungssicherung von Schulkindern in Sambia bis zur nächsten Ernte fort.

Zusätzlich planen wir ein neues Berufsbildungsprojekt in Malawi, in dem wir gezielt Kinder und Jugendliche mit Behinderung fördern. Durch den geringen Zugang zu Unterstützungsangeboten in Malawi sind diese Kinder oft in einem Kreislauf von Armut gefangen und gezwungen, für ihr Überleben betteln zu gehen. Mit unserem Projekt möchten wir diesen Kindern eine Chance auf gleichwertige Bildung geben, indem wir in Kindergärten und an Grundschulen für einen verbesserten Zugang zu inklusiver Bildung sorgen. Bedürftige Jugendliche erhalten durch unser Projekt die Möglichkeit einen Beruf zu erlernen, damit sie ihren eigenen Lebensunterhalt verdienen können. Im Bereich Bildung- und Sensibilisierung engagieren wir uns weiterhin in Luxemburg mit Workshops und Veranstaltungen, um uns für die Rechte von Kindern und für eine nachhaltigere Entwicklung unserer Welt stark zu machen.

Setzen Sie sich gemeinsam mit uns für Kinder in Not ein. Durch Ihre eigene Spendenaktion oder durch ehrenamtliche Mitarbeit. So können Sie dazu beitragen, bedürftigen Kindern eine lebenswerte Zukunft zu ermöglichen. Wir freuen uns über jede Unterstützung!

Pour 2023, nous prévoyons de lancer de nouveaux projets dans les domaines du développement, de l'aide humanitaire d'urgence et du climat. Ainsi, nous poursuivons notre soutien aux enfants réfugiés en Ukraine et dans les pays voisins. Nous sommes également aux côtés des enfants réfugiés syriens : dans l'école Damme que nous soutenons au Liban, ils reçoivent une perspective d'avenir grâce à l'éducation. Par ailleurs, nous poursuivons notre projet d'aide d'urgence pour la sécurité alimentaire des écoliers en Zambie jusqu'à la prochaine récolte.

De plus, nous prévoyons un nouveau projet de formation professionnelle au Malawi, dans lequel nous soutenons spécifiquement les enfants et les jeunes handicapés. En raison du manque d'accès aux offres de soutien au Malawi, ces enfants se retrouvent souvent pris dans un cycle de pauvreté et sont contraints de mendier pour survivre. Avec notre projet, nous souhaitons donner à ces enfants une chance d'accéder à une éducation équivalente, en améliorant l'accès à l'éducation inclusive dans les écoles maternelles et primaires. Grâce à notre projet, les jeunes dans le besoin ont la possibilité d'apprendre un métier afin de pouvoir gagner leur vie. Dans le domaine de l'éducation et de la sensibilisation, nous continuons à nous engager au Luxembourg en organisant des ateliers et des manifestations pour défendre les droits des enfants et un développement plus durable de notre monde.

Engagez-vous avec nous en faveur des enfants dans le besoin. Grâce à vos dons ou par votre travail bénévole, vous pouvez contribuer à offrir aux enfants dans le besoin un avenir digne d'être vécu. Nous nous réjouissons de tout soutien !

# Auf einen **Blick**

### Ziel

› Bedürftige Kinder in den ärmsten Regionen der Welt zu fördern und zu stärken und sie auf dem Weg in ein eigenständiges Leben zu begleiten.

### Aktivitäten

› Nachhaltige Entwicklungsprojekte  
› Bildungs- und Sensibilisierungsarbeit  
› Katastrophenhilfe

### Themen

› Bildung  
› Ernährung  
› Kinderschutz  
› Armutsbekämpfung  
› Gemeinwesenentwicklung

### Ansatz

› Arbeit mit lokalen Partnern  
› Hilfe zur Selbsthilfe  
› Rechte von Kindern stärken

### Objectif

› Protéger les enfants défavorisés vivant dans les régions les plus pauvres du monde et les rendre plus forts, grâce à une aide efficace et durable en favorisant toujours l'autonomie des enfants au sein de leur milieu habituel.

### Activités

› Les projets durables d'aide au développement  
› L'éducation au développement et la sensibilisation  
› L'aide humanitaire

### Sujets clés

› L'éducation  
› L'alimentation  
› La protection des enfants  
› La lutte contre la pauvreté  
› Le développement de la communauté

### Approche

› Le travail avec des partenaires locaux  
› L'aide à l'autonomie  
› Les droits de l'enfant

Kindernothilfe Luxembourg wurde im Juni 2009 gegründet und ist eine staatlich anerkannte Nicht-Regierungsorganisation (ONG). Die Kindernothilfe setzt sich weltweit seit mehr als 60 Jahren für Not leidende Kinder in Asien, Afrika und Lateinamerika ein. Schwerpunkte unserer Arbeit sind der Schutz und die Stärkung von Kindern sowie nachhaltige Armutsbekämpfung durch Hilfe zur Selbsthilfe. Als eigenständige Luxemburger Organisation arbeiten wir auf internationaler Ebene mit der Kindernothilfe in Deutschland, Österreich und der Schweiz zusammen.

Kindernothilfe Luxembourg a été créée en juin 2009 et est une ONG reconnue par l'État. Kindernothilfe s'investit dans le monde entier depuis 60 ans pour les enfants dans le besoin en Asie, en Afrique, et en Amérique Latine. L'accent de notre travail est mis sur la protection et le renforcement des enfants, ainsi que sur le combat durable contre la pauvreté grâce à l'aide à un développement autonome. En tant qu'organisation luxembourgeoise indépendante, nous collaborons au niveau international avec les antennes de la Kindernothilfe basées en Allemagne, en Autriche et en Suisse.



Photo: Claudine Bosseler, photostudio C

### Kindernothilfe Luxembourg asbl

Gegründet › Fondée en: 2009, RCS Luxembourg: F7969  
Mitglieder › Membres: 13

### Vereinsitz › Siège

15, rue Eecherschmelz, L-1481 Luxembourg

### Vorstand › Conseil d'administration 2022 (ehrenamtlich › bénévole)

Claude Hans (Vorsitzender › Président), Thomas Henkels, Carsten Montag

### Team › Equipe 2022

Patrick Reinert (Directeur), Kristine Weyland, David Immer, Chantal Winandy, Kim Bamberg (ab/à partir de 10/2022), Eva Kutina

# kinder not hilfe

## Impressum

### **Kindernothilfe Luxembourg asbl**

15, rue Eecherschmelz, L-1481 Luxembourg

**T** +352 2704 8777 > **M** info@kindernothilfe.lu

Redaktion > Rédaction: Kristine Weyland

Finanzbericht > Rapport financier: Patrick Reinert

Gestaltung > Design: Kristine Weyland

**[www.kindernothilfe.lu](http://www.kindernothilfe.lu)**

